

## **Zmluva o výpožičke nebytových priestorov**

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 13 ods. 7 písm. c) zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z.z.“) a v zmysle ustanovení § 659 - § 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

**č. CPTT-ON-2018/003266-015**

(ďalej len „zmluva“)

### **Zmluvné strany**

#### **Požičiavateľ:**

**Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky**

so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

v zastúpení: plk. Ing. Ivan Durkot, riaditeľ Centra podpory Trnava

na základe plnomocenstva č. p.: KM-OPS4-2018/001604-171 zo dňa 11.05.2018

IČO: 00151866

DIČ: 2020571520

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000180023/8180

IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

#### **Vypožičiavateľ:**

**Spoločný obecný úrad, obec Malženice**

Kollárova 8, 917 02 Trnava

v zastúpení: Miroslav Macko, starosta

IČO: 00312762

Bankové spojenie: Dexia banka

Číslo účtu: SK39 5600 0000 0063 2208 7003

(ďalej len vypožičiavateľ)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej len ako „zmluvné strany“)

### **Článok I.**

#### **Predmet, účel a doba výpožičky**

1. Slovenská republika je výlučným vlastníkom nehnuteľného majetku v správe Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, a to stavby - administratívna budova, súpisné číslo 543, nachádzajúcej sa na Ulici Kollárova 8 v Trnave, vedenej Okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 5860, k. ú. Trnava, obec Trnava, okres Trnava, postavenej na parcele KN „C“ č. 6411 – zastavané plochy a nádvorja o výmere 3.737 m<sup>2</sup> (ďalej len „administratívna budova“).
2. Predmetom výpožičky je nebytový priestor – zasadačka č. 111, nachádzajúci sa na I. poschodí administratívnej budovy špecifikovanej v bode 1. tohto článku tejto zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
3. Požičiavateľ touto zmluvou bezplatne prenecháva predmet výpožičky špecifikovaný v bode 2. tohto článku tejto zmluvy do krátkodobej výpožičky vypožičiavateľovi za podmienok

- dohodnutých v tejto zmluve a vypožičiavateľ sa zaväzuje zaplatiť požičiavateľovi prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky.
4. Predmet výpožičky požičiavateľ bezplatne prenecháva vypožičiavateľovi do krátkodobej výpožičky za účelom konania odborného seminára.
  5. Výpožička sa uskutočňuje v súlade s § 13 ods. 7 písm. c) zákona č. 278/1993 Z.z.
  6. V súlade s § 13 ods. 4 písm. c) zákona č. 278/1993 Z.z. sa rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku štátu nevydáva.

## **Článok II.**

### **Doba trvania výpožičky a skončenie výpožičky**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dni:

**28.08.2018 od 09.<sup>oo</sup> hod. do 11.<sup>oo</sup> hod.**

2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká :
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán.

## **Článok III.**

### **Predpokladané prevádzkové náklady**

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť požičiavateľovi platby za služby spojené s výpožičkou, a to cenu za vypožičiavateľom spotrebovanú elektrickú energiu (za skutočný počet hodín doby výpožičky), vodné - stočné (za počet zúčastnených osôb), ozvučenie predmetu nájmu (za skutočný počet hodín výpožičky) a upratovanie predmetu výpožičky (ďalej len „predpokladané prevádzkové náklady“). Výška predpokladaných prevádzkových nákladov za predmet výpožičky v letnom období je podľa platného cenníka požičiavateľa (príloha č. 1) stanovená nasledovne:
  - elektrická energia 5,85 €/ 1 hod.,
  - vodné - stočné 15,39 € / plná kapacita predmetu výpožičky , t.j. 0,07 €/ 1 osoba,
  - ozvučenie 2,00 €/ 1 hod.,
  - 5,66 € /1x upratanie predmetu výpožičky.
2. Platby za spotrebovanú elektrickú energiu, vodné – stočné a upratanie predmetu výpožičky vypožičiavateľ uhradí bezhotovostne, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, Centrom podpory Trnava, Kollárova 31, Trnava, na účet požičiavateľa vedený v Štátnej pokladnici, č. účtu SK78 8180 0000 0070 0018 0023, v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
3. Platby za ozvučenie predmetu výpožičky vypožičiavateľ uhradí bezhotovostne, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom, Centrom podpory Trnava, Kollárova 31, Trnava, na účet požičiavateľa vedený v Štátnej pokladnici, č. účtu SK49 8180 0000 0070 0017 9866, v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
4. V prípade omeškania vypožičiavateľa s úhradou platieb vyplývajúcich z tejto zmluvy, je požičiavateľ oprávnený požadovať od vypožičiavateľa úrok z omeškania v zmysle § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
5. Akákoľvek platba dohodnutá vyplývajúca z tejto zmluvy sa považuje za uhradenú dňom pripísania celej výšky dohodnutej platby na príslušný bankový účet požičiavateľa.

## **Článok IV.**

## **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohodnutý účel.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje počas celej doby trvania výpožičky dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy platné na území SR upravujúce oblasť ochrany života, zdravia, majetku a životného prostredia, protipožiarne a iné bezpečnostné predpisy. Vypožičiavateľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú porušením týchto predpisov počas doby trvania výpožičky.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený predmet zmluvy užívať len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do podnájmu alebo výpožičky inej právnickej alebo fyzickej osobe.
5. Vypožičiavateľ je povinný príchod do predmetu výpožičky (aj odchod po skončení odborného seminára) oznámiť osobe určenej požičiavateľom, službukonajúcemu informátorovi, tel.č. 033/5564 223.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v predmete výpožičky počas doby trvania výpožičky udržiavať čistotu a poriadok.
7. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu telefonicky alebo e-mailom oznámiť požičiavateľovi všetky skutočnosti, ktoré by mu bránili riadne využívať predmet výpožičky v dohodnutej dobe výpožičky.
8. Požičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu telefonicky alebo e-mailom oznámiť vypožičiavateľovi všetky skutočnosti, ktoré by bránili riadnemu užívaniu predmetu výpožičky vypožičiavateľom v dohodnutej dobe výpožičky.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že odovzдание a prevzatie predmetu výpožičky sa uskutoční na základe písomného protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami.
10. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne oznámiť požičiavateľovi všetky zmeny o údajoch, týkajúcich sa jeho identifikácie, t.j. zmeny sídla, bankového spojenia a pod.
11. V prípade, ak počas doby trvania výpožičky dôjde k poruche ozvučenia predmetu výpožičky bez zavinenia vypožičiavateľa, požičiavateľ je povinný túto poruchu bez zbytočného odkladu odstrániť na vlastné náklady.

## **Čl. V.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré sa po ich podpise stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, s jej obsahom súhlasia, zmluvu neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, uzatvárajú ju slobodne a vážne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
3. Zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z.z., Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden (1) rovnopis je určený pre požičiavateľa a jeden (1) rovnopis pre vypožičiavateľa.

V Trnave, .....

V Trnave, .....

.....

za požičiavateľa  
**plk. Ing. Ivan Durkot**  
riaditeľ Centra podpory Trnava

.....

za vypožičiavateľa  
**Miroslav Macko**  
starosta

**Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
**Centrum podpory Trnava**

**Dodatok č. 1 k Pokynu č. CPTT – 148/2013**

k využívaniu zasadačiek  
v administratívnej budove Kollárova 8 Trnava

Dátum:

Schválil: plk. Ing. Ivan Durkot  
riaditeľ CP Trnava

Platnosť:

Dodatkom č. 1 Pokynu č. CPTT – 148/2013 k využívaniu zasadačiek v administratívnej budove Kollárova 8 Trnava zo dňa 03.06.2013 sa upravuje príloha číslo 1:

- cenník za prenájom zasadačiek a poskytnuté služby

V Trnave,

Príloha č. 1 dodatku č. 1  
Pokyn č. CPTT – 148/2013

Druh služby	jednotka	Zasadačka č. 111	Zasadačka č.118	Zasadačka m. č. 318
		(236 m <sup>2</sup> )	(87,80 m <sup>2</sup> )	63,10 m <sup>2</sup>
Nájomné	hodina	12,73	4,74	3,40
Nájomné pre organizácie podľa § 13, ods. 6 Zákona č.278/1993 o správe majetku štátu	hodina	3,18	1,18	0,85
Poskytnuté energie (teplo, el. energia) v zimnom období (október až apríl)	hodina	15,66	5,82	4,19
Poskytnutá el. energia v letnom období (máj až september)	hodina	5,85	2,18	1,56
Vodné, stočné na zasadačku	deň	15,39/ t.j. 0,07 €/os.	2,09	1,67
Upratovanie priestorov	deň	5,66	2,86	2,05
Prenájom ozvučenia	hodina	2,00	x	x